

## Keičiamasis objektyvas Maināms objektīvs Vahetatahv objektīiv

Naudojimo instrukcija  
Lietošanas instrukcijas  
Kasutusjuhend

FE 50mm  
F1.8

E-mount

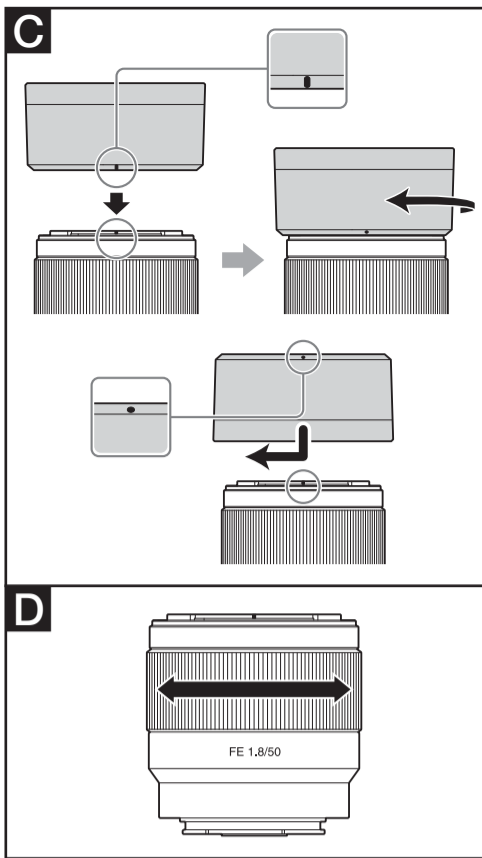
α

SEL50F18F



4581473010

<http://www.sony.net/>  
©2016 Sony Corporation



### Lietuvių

Šioje naudojimo instrukcijoje aiškinama, kaip naudoti objektyvus. Atsargumo priemonės, bendrai taikomos visiems objektyvams, pateikiamos atskirame dokumente „Atsargumo priemonės, kurių reikia imtis prieš naudojimą“. Prieš naudodami objektyvą būtinai perskaitykite abu dokumentus.

Šis objektyvas skirtas naudoti su „Sony“ α fotoaparatu sistema „E-mount“ fotoaparatais. Šio objektyvo negalima montuoti prie „A-mount“ fotoaparato. FE 50mm F1.8 yra suderinamas su įvairiais 35 mm formato vaizdo davikliais. Fotoaparate sumontuotą 35 mm formato vaizdo daviklį galima nustatyti fotografuoti APS-C dydžiu. Išsamios informacijos, kaip nustatyti fotoaparata, žr. jo naudojimo instrukcijoje.

Jei reikia daugiau informacijos apie suderinamumą, apsilankykite savo regiono „Sony“ svetainėje arba kreipkitės į „Sony“ pardavėją ar vietinį įgaliotąjį „Sony“ techninės priežiūros centrą.

### Pastabos dėl naudojimo

- Kai nešate fotoaparata su pritvirtintu objektyvu, visada tvirtai laikykite ir fotoaparata, ir objektyvą.

#### Atsargumo priemonės naudojant blykstę

- Norėdami naudoti blykstę, visada nuimkite objektyvo gaubta ir fotografuokite mažiausiai 1 m atstumu nuo objekto. Naudojant tam tikrus objektyvo ir blykstės derinius, objektyvas gali iš dalies užblokuoti blykstės šviesa ir dėl to vaizdo apačioje gali būti matomas šešėlis.

#### Vinjetavimas

- Kai naudojate objektyvą, ekrano kampai pasidaro tamsesni nei centras. Norėdami sumažinti šį reiškinį (vadinamą vinjetavimu), pridarykite diafragmą 1–2 padalomis.

### A Dalys

1. Objektyvo gaubto žymė
2. Fokusavimo žiedas
3. Objektyvo kontaktai\*
4. Tvirtinimo žymė

\* Nelieskite objektyvo kontaktų.

### B Objektyvo uždėjimas / nuėmimas

Kaip uždėti objektyvą (žr. B-1 pav.)

**1** Nuimkite priekinį ir užpakalinį objektyvo dangtelius ir fotoaparato korpuso dangtelį.

- Priekinį objektyvo dangtelį galima uždėti / nuimti dviem būdais (1 ir 2). Kai norint uždėti / nuimti objektyvo dangtelį yra uždėtas objektyvo gaubtas, reikia naudoti 2 būdą.

**2** Sulygiuokite ant objektyvo cilindro esančią baltą žymę su ant fotoaparato esančia balta žyme (tvirtinimo žymės), tada objektyvą įkiškite į fotoaparato jungtį ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.

- Dėdami objektyvą nespauskite fotoaparato objektyvo atleidimo mygtuko.
- Nekiškite objektyvo kampu.

Kaip nuimti objektyvą (žr. B-2 pav.)

Laikydami nuspaudę fotoaparato objektyvo atleidimo mygtuką sukite objektyvą prieš laikrodžio rodyklę, kol jis sustos, tada jį nuimkite.

### C Objektyvo gaubto uždėjimas

Rekomenduojama naudoti objektyvo gaubta, norint sumažinti šviesos blyksnių efektą ir užtikrinti geriausią vaizdo kokybę.

Sulygiuokite ant objektyvo gaubto esantį raudoną brūkšnelį su ant objektyvo esančiu raudonu tašku (objektyvo gaubto žymės), tada įkiškite objektyvo gaubta į objektyvo jungtį ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos, o ant objektyvo gaubto esantis raudonas taškas bus sulygiuotas su ant objektyvo esančiu raudonu tašku.

- Kai naudojate įmontuotą fotoaparato blykstę arba prie fotoaparato pritvirtintą išorinę blykstę, nuimkite objektyvo gaubta, kad nebūtų blokuojama blykstės šviesa.
- Kai fotoaparato nenaudojate, atbulomis pritvirtinkite objektyvo gaubta prie objektyvo.

### D Fokusavimas

Galimi trys fokusavimo būdai.

#### • Automatinis fokusavimas

Fotoaparatas susifokusuoja automatiškai.  
– Įrašant filmą, gali būti įrašomi ir veikimo garsai.

#### • DMF (tiesioginis rankinis fokusavimas)

Fotoaparatai baigus fokusuoti automatinio fokusavimo režimu tiksliau pareguliuoti galite patys.

#### • Rankinis fokusavimas

Fokusuojate patys.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie režimų nustatymus, žiūrėkite prie fotoaparato pridėtą naudojimo instrukciją.

### Specifikacijos

Gaminio pavadinimas (Modelio pavadinimas)	FE 50mm F1.8 (SEL50F18F)
Židinio nuotolis (mm)	50
35 mm atitinkantis židinio nuotolis*1 (mm)	75
Objektyvo grupės / elementai	5–6
1 matymo kampas*2	47°
2 matymo kampas*2	32°
Minimalus fokusavimas*3 (m)	0,45
Maksimalus padidinimas (kart.)	0,14
Minimali diafragma	f/22
Filtro diametras (mm)	49
Matmenys (didžiausias skersmuo × aukštis) (apytiksl., mm)	68,6 × 59,5
Svoris (apytiksl., g)	186
Virpėjimo kompensavimo funkcija	Ne

\*1 Tai 35 mm formato židinio nuotolio atitikmuo, kai tvirtinama prie skaitmeninio fotoaparato su keičiamuoju objektyvu, kuriame yra APS-C dydžio vaizdo daviklis.

\*2 1 matymo kampo vertė taikoma 35 mm fotoaparatams, o 2 matymo kampo vertė taikoma skaitmeniniams fotoaparatams su keičiamuoju objektyvu su APS-C dydžio vaizdo davikliu.

\*3 Minimalus fokusavimas – tai atstumas nuo vaizdo daviklio iki objekto.

- Atsižvelgiant į objektyvo mechanizmą, židinio nuotolis gali keistis keičiantis fotografavimo atstumui. Anksčiau nurodyti židinio nuotoliai pagrįsti prielaida, kad objektyvas sufokusuotas į begalybę.

Pridedami elementai

(Skliaustuose nurodytas komponentų skaičius.)

Objektyvas (1), priekinis objektyvo dangtelis (1), užpakalinis objektyvo dangtelis (1), objektyvo gaubtas (1), spausdintų dokumentų rinkinys

Gamintojas pasilieka teisę iš anksto neperspėjęs keisti dizainą ir specifikacijas.

α yra „Sony Corporation“ prekės ženklas.

### Latviski

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izskaidrots, kā izmantot objektīvus. Visiem objektīviem kopējie piesardzības pasākumi, piemēram, lietošanas norādes, ir aprakstīti atsevišķā dokumentā "Piesardzības pasākumi pirms lietošanas". Pirms objektīva izmantošanas noteikti iepazīstieties ar abiem dokumentiem.

Šis objektīvs ir izstrādāts Sony α sistēmas kamerām ar E tipa stiprinājumu. To nevar izmantot kamerām ar A tipa stiprinājumu.

Objektīvs FE 50mm F1.8 ir saderīgs ar 35 mm formāta attēlu sensora diapazonu. Kameru, kas aprīkota ar 35 mm formāta attēlu sensoru, var iestatīt arī uzņemšanai APS-C formātā. Detalizētu informāciju par savas kameras iestatīšanu skatiet tās lietošanas rokasgrāmatā.

Plašāku informāciju par saderību meklējiet sava reģiona Sony tīmekļa vietnē vai lūdziet to Sony izplatītājam vai vietējā pilnvarotā Sony servisa centrā.

### Piezīmes par lietošanu

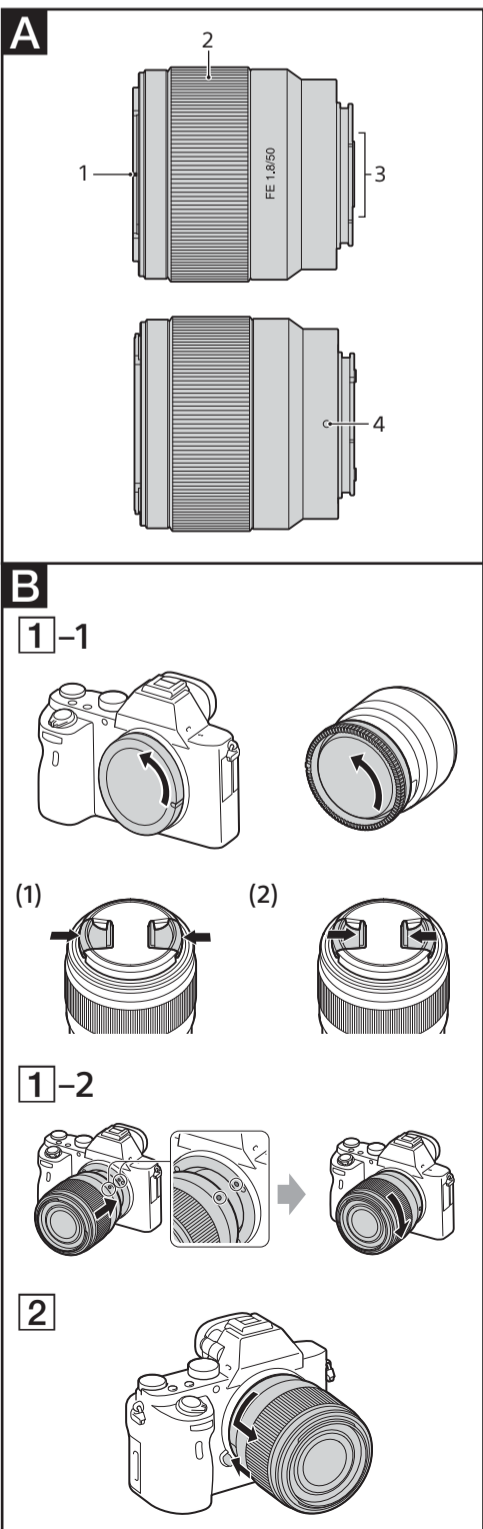
- Kad nesat kameru ar pievienotu objektīvu, vienmēr cieši turiet gan kameru, gan objektīvu.

#### Piesardzības pasākumi attiecībā uz zibspuldzes lietošanu

- Ja izmantojat zibspuldzi, vienmēr noņemiet objektīva saules blendi un objektu uzņemiet, atrodoties vismaz 1 m attālumā no tā. Lietojot noteiktas objektīva un zibspuldzes kombinācijas, objektīvs var daļēji aizsegt zibspuldzes gaismu, kā rezultātā attēla lejasdaļā būs redzama ēna.

#### Vinjetēšana

- Izmantojot objektīvu, ekrāna stūri ir tumšāki nekā centrs. Lai novērstu šo parādību (vinjetēšanu), aizveriet diafragmu par 1–2 iedaļām.



## A Daļu identificēšana

- Objektīva saules blendes atzīme
- Fokusēšanas gredzens
- Objektīva kontakti\*
- Stiprinājuma atzīme

\* Neaiztieciet objektīva kontaktus.

## B Objektīva pievienošana un noņemšana

### Lai pievienotu objektīvu (sk. attēlu B–[1])

#### 1 Noņemiet aizmugures un priekšējo objektīva vāciņu un kameras korpusa vāciņu.

- Priekšējo objektīva vāciņu var pievienot/noņemt divējādi – (1) un (2). Ja pievienojat/noņemat objektīva vāciņu ar piestiprinātu objektīva saules blendi, izmantojiet paņēmienu (2).

#### 2 Savietojiet balto atzīmi uz objektīva korpusa ar balto atzīmi uz kameras (stiprinājuma atzīmi), pēc tam ievietojiet objektīvu kameras stiprinājumā un grieziet to pa labi, līdz tas nofiksējas vietā.

- Objektīva piestiprināšanas laikā nespiediet objektīva atbrīvošanas pogu.
- Nestipriniet objektīvu slīpi.

### Lai noņemtu objektīvu (sk. attēlu B–[2])

Turot nospiestu objektīva atbrīvošanas pogu uz kameras, grieziet objektīvu pa kreisi līdz atdurei, pēc tam atvienojiet objektīvu.

## G Objektīva saules blendes pievienošana

Objektīva saules blendi ir ieteicams izmantot, lai samazinātu atspīdumus un nodrošinātu maksimālu attēla kvalitāti.

Savietojiet sarkano līniju uz objektīva saules blendes ar sarkano punktu uz objektīva (saules blendes atzīmi), pēc tam ievietojiet objektīva saules blendi objektīva stiprinājumā un grieziet to pa labi, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā un sarkanais punkts uz objektīva saules blendes ir savietots ar sarkano punktu uz objektīva.

- Ja izmantojat kameras iebūvēto zibspuldzi vai kamerai piestiprinātu ārēju zibspuldzi, noņemiet objektīva saules blendi, lai tā neaizsegtu zibspuldzes gaismu.
- Pirms uzglabāšanas uzlieciet objektīva saules blendi objektīvam otrādi.

## D Fokusēšana

Fokusēt var trijos veidos.

- Automātiskais fokuss** Kamera fokusē automātiski.
  - Filmēšanas laikā var tikt ierakstītas arī darbības skaņas.

- DMF (tiešais manuālais fokuss)** Kad kamera ir veikusi automātisku fokusēšanu, varat veikt precīzus pielāgojumus manuāli.

- Manuālais fokuss** Jūs fokusējat manuāli.

Detalizētu informāciju par režīmu iestatījumiem skatiet kameras komplektācijā iekļautajā lietošanas rokasgrāmatā.

### Specifikācijas

Izstrādājuma nosaukums (modeļa nosaukums)	FE 50mm F1.8 (SEL50F18F)
Fokusa garums (mm)	50
35 mm formātam atbilstošais fokusa garums*1 (mm)	75
Objektīva grupas-elementi	5–6
Skata leņķis 1*2	47°
Skata leņķis 2*2	32°
Minimālais fokusa attālums*3 (m)	0,45
Maksimālais palielinājums (X)	0,14
Minimālā diafragma	f/22
Filtru diametrs (mm)	49
Izmēri (maksimālais diametrs × garums (aptuveni, mm)	68,6 × 59,5
Masa (aptuveni, g)	186
Vibrācijas kompensācijas funkcija	Nav

\*1 Atbilst 35 mm formāta fokusa garumam, kad objektīvs ir pievienots digitālajai kamerai, kura ir aprīkota ar APS-C formāta attēlu sensoru.

\*2 1. skata leņķis atbilst 35 mm kamerām, bet 2. skata leņķis atbilst digitālajām kamerām ar maināmu objektīvu, kuras aprīkotas ar APS-C formāta attēlu sensoru.

\*3 Minimālais fokusa attālums ir attālums no attēlu sensora līdz objektam.

- Atkarībā no objektīva mehānisma fokusa garums var mainīties atbilstoši jebkurām fotografēšanas attāluma izmaiņām. Iepriekš norādītie fokusa garumi norādīti pieņemot, ka objektīvs ir fokusēts uz bezgalību.

Komplektācija (Skaitlis iekavās norāda eksemplāru skaitu.)
Objektīvs (1), objektīva priekšējais vāciņš (1), objektīva aizmugures vāciņš (1), objektīva saules blende (1), drukātas dokumentācijas komplekts

Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

**α** ir Sony Corporation preču zīme.

## Eesti keel

<p>See kasutusjuhend selgitab objektiivide kasutamist. Kõigi objektiivide puhul kehtivad ettevaatusabinõud (nt märkused kasutamise kohta) leiate eraldi dokumendist „Ettevaatusabinõud enne kasutamist“. Lugege kindlasti enne objektiivi kasutamist mõlemat dokumenti.</p>
---

See objektiiiv on mõeldud Sony α kaamerasüsteemi E-kinnitusega kaameratele. Seda ei saa kasutada A-kinnitusega kaamerate puhul. FE 50mm F1.8 ühildub 35 mm vormingus pildisensorite sarjaga. 35 mm vormingus pildisensoriga kaamera saab seadistada pildistama APS-C suurst. Kaamera seadistamise üksikasjad leiate selle kasutusjuhendist.

Lisateavet ühilduvuse kohta saate oma piirkonna Sony veebisaidilt, Sony edasimüüjalt või kohalikult volitatud Sony teeninduselt.

## Märkused kasutamise kohta

- Kui kannate kaamerat, millele on kinnitatud objektiiiv, hoidke alati kindlalt kinni nii kaamerast kui ka objektiiivist.

#### Ettevaatusabinõud välklambi kasutamisel

- Välklambi kasutamise korral eemaldage alati valgusvarjuk ja pildistage objektist vähemalt 1 m kaugusel. Teatud objektiivi ja välklambi kombinatsiooni korral võib objektiiiv välklambi valgust osaliselt tõkestada, mistõttu jääb pildi alumisse ossa vari.

#### Vinjettimine

- Objektiiivi kasutamisel on ekraani nurgad keskosast tumedamad. Selle nähtuse (nimetatakse vinjettimiseks) vähendamiseks sulgege ava 1–2 ühiku võrra.

## A Osade tuvastamine

- Valgusvarjuki märk
- Fookusketas
- Objektiiivi kontaktid\*
- Paigalduse märk

\* Ärge puudutage objektiiivi kontakte.

## B Objektiivi kinnitamine ja lahtivõtmine

### Objektiivi kinnitamine (vt joonist B–[1].)

#### 1 Eemaldage tagumine ja eesmine objektiivikate ning kaamera korpuse kate.

- Saate kinnitada ja eemaldada eesmise objektiivikatte kahel viisil, (1) ja (2). Kui valgusvarjuk on paigaldatud, kasutage objektiivikatte kinnitamiseks/eemaldamiseks meetodit (2).

#### 2 Joondage läätseraami valge märk kaamera valge märgiga (kinnituse märgiga) ning sisestage seejärel objektiiiv kaamera pessa ja pöörake seda päripäeva, kuni see lukustub.

- Ärge vajutage objektiivi paigaldades kaamera objektiiivi vabastamise nuppu.

- Ärge paigaldage objektiiivi nurga all.

### Objektiivi eemaldamine (vt joonist B–[2].)

Hoidke all kaameral olevat objektiiivi vabastamise nuppu ja keerake samal ajal objektiiivi päripäeva, kuni see peatub, ning eemaldage objektiiiv.

## G Valgusvarjuki kinnitamine

Helenduse vähendamiseks ja maksimaalse pildikvaliteedi tagamiseks soovitatakse kasutada valgusvarjukit.

Joondage valgusvarjuki punane joon objektiiivi punase punktiga (valgusvarjuki märgiga), seejärel sisestage valgusvarjuk objektiiivi pessa ja keerake seda päripäeva, kuni see klõpsatab kohale ja valgusvarjuki punane punkt on objektiiivi punase punktiga joondatud.

- Integreeritud välklambi või kaamera külge kinnitatud välise välklambi kasutamise korral eemaldage valgusvarjuk, et vältida välklambi valguse takistamist.
- Hoiustamisel pange valgusvarjuk tagurpidi objektiiivi peale.

## D Fokuseerimine

Fokuseerimiseks on kolm võimalust.

- Automaatne fookus** Kaamera fokuseerib automaatselt.
  - Videosalvestusele võib jääda ka seadme töötamise heli.

- DMF (otsene käsifookus)** Pärast seda, kui kaamera on automaatselt fookuse režiimis fokuseerinud, saate käsitsi peenhäälestust teha.

- Käsifookus** Käsitsi fokuseerimine.

Vaadake režiimi sätete üksikasju kaameraga kaasas olevast kasutusjuhendist.

## Tehnilised andmed

Toote nimi (Mudeli nimi)	FE 50mm F1.8 (SEL50F18F)
Fookuskaugus (mm)	50
Võrdväärne 35 mm fookuskaugusega*1 (mm)	75
Objektiiivi rühmad-elementid	5–6
1. vaatenurk*2	47°
2. vaatenurk*2	32°
Minimaalne fookus*3 (m)	0,45
Maksimaalne suurendus (×)	0,14
Minimaalne ava	f/22
Filtri diameeter (mm)	49
Möödud (maksimaalne diameeter × kõrgus) (ligikaudu, mm)	68,6 × 59,5
Kaal (ligikaudu, g)	186
Värisemise kompenseerimise funktsioon	Ei

\*1 See on võrdväärne 35 mm vormingus fookuskaugusega, kui objektiiiv on paigaldatud vahetatavate objektiiividega digitaalkaamerale, millel on APS-C-suurune pildisensor.

\*2 1. vaatenurk on 35 mm kaameratele mõeldud väärtus ja 2. vaatenurk on APS-C-suuruses pildisensoriga varustatud vahetatavate objektiiividega digitaalkaameratele mõeldud väärtus.

\*3 Minimaalne fookus on kaugus pildisensorist objektini.

- Olenevalt objektiiivi mehhanismist võib fookuskaugus muutuda iga muudatusega pildistamiskauguses. Eespool toodud fookuskaugused eeldavad, et objektiiiv on fokuseeritud lõpmatusele.

Kaasatud üksused (Sulgudes olev arv näitab esemete arvu.)
Objektiiiv (1), eesmine objektiivikate (1), tagumine objektiivikate (1), valgusvarjuk (1), trükitud dokumendid

Disaini ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

**α** on ettevõtte Sony Corporation kaubamärk.